



Padborg, 08.06.2022

Dato: **Mandag den 16. maj 2022 kl. 15.30 – 17.30**  
Møde: **Udvalg for grænseregional udvikling**  
Sted: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**  
Simultantolkning: **Ja**  
Bilag: **TOP 2 Præsentation**  
Referat: **Bo Söhner-Funch**

Datum: **Montag den 16. Mai 2022 15.30 – 17.30 Uhr**  
Sitzung: **Ausschuss für grenzregionale Entwicklung**  
Ort: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**  
Simultandolmetschen: **Ja**  
Anlagen: **TOP 2 Präsentation**  
Protokoll: **Bo Söhner-Funch**

### 1. Velkomst

Udvalgsformanden, Arne Rüstemeier, byder deltagerne velkommen. Det er 2. udvalg i den nye sammensætning. Arne Rüstemeier er glad for at kunne byde 2 gæster velkommen, der vil tale om det grænseoverskridende universitetssamarbejde, et emne som har været på bordet allerede i 2018. Klarissa Lueg og Horst-Günter Rubahn bydes velkommen.

Horst-Günter Rubahn takker for velkomsten og præsenterer kort sig selv.

Klarissa Lueg takker ligeledes for invitationen og præsenterer kort sig selv.

### 1. Begrüßung

Der Ausschussvorsitzende, Arne Rüstemeier, begrüßt die Teilnehmer\*innen.

Die heutige Ausschusssitzung ist die zweite in der neuen Zusammensetzung. Arne Rüstemeier freut sich, zwei Gäste begrüßen zu können, die über die grenzüberschreitende Hochschulkooperation informieren werden. Dieses Thema stand bereits 2018 auf der Agenda. Klarissa Lueg und Horst-Günter Rubahn werden willkommen geheißen.

Horst-Günter Rubahn bedankt sich für die Begrüßung und stellt sich kurz vor.

Klarissa Lueg bedankt sich ebenfalls für die Einladung und stellt sich kurz vor.

## 2. Grænseoverskridende universitetsuddannelser i regionen (bilag)

*Statusrapport ved SDU, Horst-Günter Rubahn, Institutleder af det Tekniske Fakultet, og Klarissa Lueg, Institut for Design og Kommunikation, holder et oplæg om de grænseoverskridende uddannelser. Udvalgsmedlemmerne har bagefter mulighed for at stille spørgsmål.*

*Oplægget er en opfølgning på præsentationen på udvalgmødet den 20. november 2018, hvor emnet grænseoverskridende studieforbøb blev præsenteret ved Ella Mølgaard, lektor, Institut for Design og Kommunikation, Syddansk Universitet, samt ved Prof. Dr. Susanne Royer, Internationales Institut für Management und ökonomische Bildung, Europa-Universität Flensburg.*

Præsentationerne er vedhæftet referatet som bilag.

Klarissa Lueg starter med sin præsentation.

### Spørgsmål og kommentarer til Klarissa Lueg:

Arne Rüstemeier takker Klarissa Lueg for sin præsentation.

Bjørn Allerelli Andersen synes, at det er trist, at der stor nedgang i

## 2. Grenzüberschreitende Hochschulausbildung in der Region (Anlage)

*Sachstandsbericht von der Syddansk Universitet, Horst-Günter Rubahn, Institutsleiter der Technischen Fakultät, und Klarissa Lueg, Institut für Design und Kommunikation, halten einen Vortrag über die grenzüberschreitenden Ausbildungen. Die Ausschussmitglieder haben danach die Möglichkeit, Fragen zu stellen.*

*Der Vortrag ist eine Nachbereitung der Präsentation der Ausschusssitzung am 20. November 2018, wo das Thema Grenzüberschreitende Studienverläufe präsentiert wurde von Ella Mølgaard, Dozentin am Institut für Design und Kommunikation, Syddansk Universitet, und von Prof. Dr. Susanne Royer, Internationales Institut für Management und ökonomische Bildung, Europa-Universität Flensburg.*

Die Präsentationen sind dem Protokoll als Anlage beigeheftet.

Klarissa Lueg fängt mit ihrer Präsentation an.

### Fragen und Bemerkungen an Klarissa Lueg:

Arne Rüstemeier bedankt sich bei Klarissa Lueg für ihre Präsentation.

Bjørn Allerelli Andersen bedauert den großen Rückgang dänischer



danske ansøgere til det internationale studie. Hvis Sønderborg Kommune på nogen måde kan hjælpe til, så vil de gerne det.

Klarissa Lueg takker og siger, hun meget gerne vil have besøg af politikerne på Alsion for at vise dem rundt og uddybe nærmere.

Børge Frank Koch takker for et spændende oplæg. Det er modigt at indgå i sådan et arbejde mellem et stort og mindre universitet. To diplomer er også en fantastisk løsning, og fremover vil det være rart med flere grænseoverskridende løsninger. Andre lande har universitetsbachelor, som i Danmark kendes som professionsbachelor. SDU og UC SYD har fælles campus i Esbjerg og snart også i Kolding. Måske det var en idé at byde de to parter med ind i et muligt samarbejde i forhold til velfærdsuddannelser. Med det håb, at uddannelser samarbejder endnu mere bredt henover grænsen.

Klarissa Lueg svarer, at hun udelukkende er ansvarlig for økonomiske uddannelser. Derfor drejer det sig også om at finde den rette ansvarlige. Ideen er god med at inddrage de lokale university college campusser.

Der findes allerede nu et samarbejde i form af spin in projekter, hvor studerende kobles med virksomheder.

Bewerbungen für den internationalen Studiengang. Wenn die Kommune Sønderborg behilflich sein kann, steht sie gerne zur Verfügung.

Klarissa Lueg bedankt sich und würde sich sehr freuen, die Politiker\*innen im Alsion zu einer Besichtigung und näheren Erläuterungen begrüßen zu dürfen.

Børge Frank Koch bedankt sich für einen interessanten Vortrag. Er findet es mutig, dass eine große und eine kleine Hochschule eine solche Kooperation eingehen. Doppelabschlüsse sind auch eine fantastische Lösung, und künftig wären weitere grenzübergreifende Lösungen wünschenswert. In anderen Ländern gibt es universitäre Bachelorabschlüsse, die in Dänemark als „Professionsbachelor“ bekannt sind. SDU und UC SYD unterhalten gemeinsam einen Campus in Esbjerg und demnächst auch in Kolding. Vielleicht könnten die beiden Einrichtungen zu einer möglichen Zusammenarbeit bei Bildungsgängen im Wohlfahrtsbereich eingeladen werden - in der Hoffnung, dass der Bildungsbereich über die Grenze hinweg noch breiter kooperiert.

Klarissa Lueg merkt an, dass sie ausschließlich für die wirtschaftlichen Studiengänge zuständig ist. Deshalb geht es auch darum, die richtige Ansprechstelle zu finden. Die Idee, die lokalen University-College-Campusse einzubinden, findet sie gut.

Bereits jetzt gibt es eine Zusammenarbeit im Rahmen von Spin-in-Projekten, bei denen Studierende und Unternehmen verknüpft werden.

Leif Høgh Jensen spørger ind til, hvordan det ser ud i forhold til den støtte, Tønder Kommune har givet til et Interreg-projekt.

Klarissa Lueg svarer, at studierne ikke længere får Interreg midler og finansierer sig selv.

Dorte Soll siger, at der kunne være en politisk opbakning for at samle målene. Det vil kunne gavne de studerende.

Leif Høgh siger, at det er godt at bakke op sammen.

Arne Rüstemeier spørger, hvor mange studerende der kommer fra den tyske side.

Klarissa Lueg svarer, at der er 48 master studerende og 30 bachelor studerende.

Horst-Günter Rubahn forsætter med sin PowerPoint præsentation.

### **Spørgsmål og kommentarer til Horst-Günter Rubahn**

Arne Rüstemeier takker mange gange for præsentationen. Det var hjælperigt at høre om de problemstillinger der findes.

Leif Høgh Jensen fragt, wie es sich mit der Förderung eines Interreg-Projekts durch die Kommune Tønder verhält.

Klarissa Lueg antwortet, dass die Studiengänge nicht länger mit Interreg-Mitteln gefördert werden und sich selbst finanzieren.

Dorte Soll weist darauf hin, dass eine Bündelung der Ziele politisch unterstützt werden würde. Davon könnten die Studierenden profitieren.

Leif Høgh Jensen ergänzt, dass es wichtig wäre, gemeinsam zu unterstützen.

Arne Rüstemeier erkundigt sich nach der Anzahl der Studierenden von deutscher Seite.

Klarissa Lueg teilt mit, dass es 48 Master-Studierende und 30 Bachelor-Studierende gibt.

Horst-Günter Rubahn fährt mit seiner PowerPoint-Präsentation fort.

### **Fragen und Bemerkungen an Horst-Günter Rubahn**

Arne Rüstemeier bedankt sich vielmals für die Präsentation. Er findet es sehr hilfreich, von den Problemstellungen zu erfahren.

Børge Frank Koch takker meget for præsentationen. Det er et spændende samarbejde på den danske og tyske side, der er brug for at blive endnu bedre og løfte standarden. Universiteterne må meget gerne fortsætte med dette.

Horst-Günter Rubahn siger, at kommunikationen er vigtig. At virksomhederne oplyses, men også at universiteterne oplyses om, hvad virksomhederne laver. Klimakrisen har også en positiv effekt, da den bringer os sammen.

Carsten Leth Schmidt spørger, om mængden af engelske kurser stadigvæk begrænses? I det grænseoverskridende samarbejde har der været problemer med lektorer også, findes de endnu? Måske den lokale uddannelses- og forskningsminister Jesper Petersen fra Haderslev skal gøre sig klog i sit lokale område.

Horst-Günter Rubahn siger, at det har minister Jesper Petersen gjort, og at der ikke længere hersker problemer i Sønderborg. Underviserne er 50% i Odense og 50% i Sønderborg. Grænseoverskridende drejer det sig om økonomi og om at underviserne skal overtales til at køre over grænsen, da det kræver mere tid. Sproget er også en udfordring, da undervisningen foregår på engelsk.

Børge Frank Koch bedankt sich sehr für die Präsentation. Es ist eine interessante Zusammenarbeit auf deutscher und dänischer Seite, die noch vertieft werden muss, um den Standard weiter zu verbessern. Die Hochschulen dürften diese sehr gerne weiter voranbringen.

Horst-Günter Rubahn weist darauf hin, dass die Kommunikation wichtig ist, dass Unternehmen informiert werden und auch die Hochschulen über die Tätigkeiten der Unternehmen informiert werden. Die Klimakrise hat auch einen positiven Effekt, indem sie uns zusammenbringt.

Carsten Leth Schmidt fragt, ob die Menge an Englischkursen immer noch begrenzt wird. In der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit gab es auch Probleme mit Dozent\*innen, bestehen diese noch? Vielleicht sollte der dänische Minister für Bildung und Forschung Jesper Petersen aus Haderslev sich auf lokaler Ebene informieren.

Horst-Günter Rubahn erklärt, dass Minister Jesper Petersen dies bereits getan hat, es herrschen keine Probleme mehr in Sønderborg. Die Dozent\*innen sind zu 50 % in Odense und zu 50 % in Sønderborg. In einem grenzüberschreitenden Kontext geht es um Finanzen und darum, dass die Dozent\*innen überredet werden müssen, über die Grenze zu fahren, da der Zeitaufwand dabei größer ist. Auch die Sprache stellt eine Herausforderung dar, da Englisch Unterrichtssprache

Arne Rüstemeier takker begge gæster for deres præsentationer.

### **Beslutning**

Udvalget har taget orienteringen til efterretning.

### **3. Status på tilbagemeldinger "forberedende planlægning af klimakonferencen"**

*Ved udvalgs møderne i hhv. august 2021 og marts 2022 har udvalgsmedlemmerne drøftet planerne om en klimakonference. Bestyrelsen for Region Sønderjylland-Schleswig har bedt udvalget om at præsentere en planlægning til efteråret. Forvaltningerne blev bedt om input og mødtes to gange om emnet.*

*På dagens møde bliver de hidtidige tilbagemeldinger præsenteret og kvalificeret. Hovedspørgsmålene er:*

- 1. Hvad er målet med konferencen?*
- 2. Hvem er målgruppen på konferencen?*
- 3. Hvad er den overordnede ramme (varighed og deltagerantal).*
- 4. Hovedemnerne.*

*Resultaterne indgår i det videre forberedelsesarbejde af forvaltningerne.*

ist.

Arne Rüstemeier bedankt sich bei beiden Gästen für ihre Präsentationen.

### **Beschluss**

Der Ausschuss nimmt die Informationen zur Kenntnis.

### **3. Sachstand bisherige Rückmeldungen „Vorbereitende Planung der Klimakonferenz“**

*Bei den Ausschusssitzungen im August 2021 und März 2022 diskutierten Ausschussmitglieder Pläne für eine Klimakonferenz. Der Vorstand der Region Sønderjylland-Schleswig hat den Ausschuss gebeten, eine Planung im Herbst vorzulegen. Die Verwaltungen wurden um Beiträge gebeten und trafen sich zwei Mal zu diesem Thema.*

*Beim heutigen Treffen werden die bisherigen Rückmeldungen präsentiert und qualifiziert. Die Hauptfragen lauten:*

- 1. Was ist das Ziel der Konferenz?*
- 2. Wer ist die Zielgruppe der Konferenz?*
- 3. Wie sieht der Gesamtrahmen aus (Dauer und Teilnehmerzahl).*
- 4. Die Hauptthemen.*

*Die Ergebnisse sind Teil der weiteren Vorarbeiten der Verwaltungen.*

Arne Rüstemeier foreslår, at man måske kunne besvare de 4 spørgsmål, efter en kort pause, hvor politikerne sætter sig sammen med sine forvaltningsmedarbejdere.  
Der følger ca. 10 minutters pause.

Mødet genoptages kl. 16.55

Bjørn Allerelli Andersen lægger ud og giver sine svar:

1. Målet er at afdække grænseoverskridende miljøudfordringer, herunder udfordringer i Flensborg Fjord, hvor der skal være et tættere samarbejde omkring forurening og muslingefiskeri.
2. Bredt fundereret skal der være eksperter og ildsjæle, der kender til muslingefiskeri, sammen med borgere der ønsker at deltage, hvilket vil være godt for den demokratiske indflydelse.
3. Emnet og økonomien er det afhængige af, det må ikke kun være passive foredrag men også workshops.
4. Hovedemnerne må gerne være muslingefiskeri, biologi, flora, fauna, Lillebælt, Flensborg Fjord og bæredygtighed.

Petra Schulze siger klimakonference er et meget bredt emne, er det klimabeskyttelse, biodiversitet eller vandøkologi? Det er vigtigt at afgrænse emnet. Her synes Petra Schulze selv i forhold til klimakonferencen, at det er klimabeskyttelse, der er det overordnede

Arne Rüstemeier schlägt vor, die vier Fragen nach einer kurzen Pause zu beantworten, in der sich die Politiker\*innen und die Verwaltungsmitarbeiter\*innen zusammensetzen.  
Es folgt eine etwa 10-minütige Pause.

Wiederaufnahme der Sitzung um 16.55 Uhr.

Bjørn Allerelli Andersen legt als erster seine Antworten vor:

1. Das Ziel ist eine Aufdeckung grenzüberschreitender ökologischer Herausforderungen, auch in der Flensburger Förde, bei der es eine engere Zusammenarbeit zum Thema Umweltverschmutzung und Muschelfischerei geben muss.
2. Eine breit angelegte Zielgruppe bestehend aus Expert\*innen und engagierten Bürger\*innen, die sich mit der Muschelfischerei auskennen, sowie Bürger\*innen, die sich einbringen möchten, was dem demokratischen Mitverantwortungsgefühl zuträglich wäre.
3. Das Thema und die Finanzen sind hiervon abhängig, es sollten nicht nur passive Vorträge sein, sondern auch Workshops.
4. Hauptthemen: Muschelfischerei, Biologie, Tier- und Pflanzenwelt, Kleiner Belt, Flensburger Förde und Nachhaltigkeit.

Petra Schulze merkt an, dass eine Klimakonferenz ein sehr breit gefächertes Themenfeld ist, geht es dabei um Klimaschutz, biologische Vielfalt oder Gewässerökologie? Eine Abgrenzung des Themas ist wichtig. Aus Sicht von Petra Schulze dürfte Klimaschutz übergeordnetes

emne, sådan som CO2 og uddannelse om klimabeskyttelse. Målgruppen skal være bredt, stakeholdere og ikke kun politikere. En eftermiddag med en arrangementsvarighed på 3-4 timer med forskellige aktivitetsblokke.

Bjørn Allerelli Andersen spørger, om der er afsat økonomi i år. eller om det er noget, der først skal godkendes til næste år. Derudover synes 3-4 timer for lidt.

Karsten Byrgesen siger, at der måske er operatører i nærområdet, man kunne inddrage, hvis ikke det bliver alt for omstændigt. Hvad kan man gøre ved det, der er den gode vilje omkring arrangementet, men hvordan sikrer man sig, at det kommer på et niveau, hvor det fører til noget ud over alene at være et godt arrangement.

Børge Frank Koch spørger om det kunne være kommuner eller virksomheder der holder oplæg. Kommunerne kan gå hjem og blive inspireret af det, det er i hvert fald vigtigt med forskellige aktører og ikke kun politiske for derved at skabe eventuelle samarbejdsforbindelser, hvis det for eksempel ender i et Interreg Projekt – noget netværksarbejde kan også tænkes ind.

Dorte Soll siger, at man kunne invitere større virksomheder med, eksempelvis Aabenraa Havn, for at finde ud af, hvad de egentlig gør, for at gøre sig selv CO2 neutrale. Målgruppen er

Thema der Klimakonferenz sein (CO2 und Klimaschutzbildung). Die Zielgruppe sollte breit angelegt sein, z. B. Stakeholder, aber nicht nur Politiker\*innen. Eine Veranstaltungsdauer von 3-4 Stunden mit verschiedenen Aktivitätsblöcken an einem Nachmittag.

Bjørn Allerelli Andersen fragt, ob bereits dieses Jahr hierfür Mittel vorgesehen sind oder ob sie erst im nächsten Jahr genehmigt werden müssen. Außerdem erscheinen ihm 3-4 Stunden zu wenig.

Karsten Byrgesen ergänzt, dass vielleicht Akteure vor Ort eingebunden werden könnten, wenn dies nicht allzu umständlich wird. Was kann gemacht werden, der gute Wille zur Veranstaltung ist da, aber wie wird gewährleistet, dass sie etwas bewirkt und nicht bloß eine gelungene Veranstaltung war.

Børge Frank Koch fragt, ob Kommunen oder Unternehmen Vorträge halten könnten. Die Kommunen könnten sich dabei inspirieren lassen. Verschiedene Akteure, und nicht nur politische, sind auf jeden Fall wichtig, um dadurch eventuelle Kooperationsbeziehungen anzubahnen, wenn die Bemühungen z. B. in ein Interreg-Projekt münden. Netzwerkarbeit könnte auch integriert werden.

Dorte Soll schlägt vor, größere Unternehmen wie beispielsweise den Hafen Aabenraa mit einzuladen, um herauszufinden, was er eigentlich unternimmt, um CO2-neutral zu werden. Die Zielgruppe sind



interesseorganisationer, men også politikere.

Leif Høgh Jensen siger, at hvis der snakkes om den grønne omstilling, er det et meget stort volumen. Spørgsmålet er, om man kan få driftspenge ind.

Dorte Soll siger, at mindsettet starter hos individerne.

Carsten Leth Schmidt siger, at der allerede er tre forskellige vinkler, og at han har et forslag til en fjerde. Hvad med en klimaneutral infrastruktur. Der har været Interreg projekter. Spørgsmålet er, hvordan skaber man infrastruktur, som er klimaneutral på tværs af grænsen, om det så er cykel, kano eller kollektiv trafik.

Bjørn Allerelli Andersen siger, at Sønderborg har mange ambitioner med grøn omstilling, i 2029 ønsker kommunen at blive CO2 neutral. Måske en repræsentant fra Project Zero kunne inddrages. Det er vigtigt at få at vide, om det er budgetteret endnu.

Andrea Graw-Teebken svarer, at det formentlig ikke er budgetteret endnu, men hun ved det ikke entydigt.

Silke Alsen siger, at de også har talt om Project Zero. Overførbarheden har tidligere ikke været så god. Man har drøftet, hvad man hver især

Interessenorganisationen, aber auch die Politik.

Leif Høgh Jensen gibt zu bedenken, dass beim Thema grüner Wandel von einem sehr großen Volumen die Rede ist. Die Frage ist, ob Betriebsgelder fließen werden.

Dorte Soll weist darauf hin, dass das Mindset bei den Einzelpersonen anfängt.

Carsten Leth Schmidt weist auf die drei bereits vorhandenen Ansätze hin und möchte noch einen vierten vorschlagen: eine klimaneutrale Infrastruktur. Es gab dazu bereits Interreg-Projekte. Die Frage ist, wie sich eine grenzübergreifende klimaneutrale Infrastruktur schaffen lässt, sei es per Fahrrad, Kanu oder ÖPNV.

Bjørn Allerelli Andersen erläutert, dass Sønderborg beim grünen Wandel große Ambitionen hat, 2029 soll die Kommune CO2-neutral sein. Vielleicht könnte ein Vertreter oder eine Vertreterin von Project Zero eingebunden werden. Es wäre wichtig zu erfahren, ob die Kosten bereits eingeplant sind.

Andrea Graw-Teebken antwortet, dass die Kosten vermutlich noch nicht eingeplant sind, sie kann es aber nicht mit Sicherheit sagen.

Silke Alsen berichtet, dass auch im Kreis Schleswig-Flensburg über Project Zero gesprochen wurde. Die Übertragbarkeit war in der



har lavet på sin side af grænsen, men mere kom der ikke ud af. Måske man skal prøve med en anden vinkel og finde ud af, hvad der skal til for at implementere dem i stedet for.

Inden for projektideer og finansiering kunne det være interessant at høre, om Interreg kunne være til stede.

Arne Rüstemeier beretter om klimakonferencen mellem universiteterne, vi vil ikke være en konkurrence til denne. Målgruppen kan være det politiske og virksomheder. Man skal kigge på, hvilke udfordringer vi har, som vi kan arbejde med struktureret i fællesskab.

Vi forestiller os en eftermiddag 3-4 timer til et arrangement, hvorefter der kan networkes om aftenen. Målsætningen er, at det, som ikke fungerer i grænseområdet, skal afarbejdes, eksempelvis inden for energi. Hvad sker der ved skybrud, og hvilken indflydelse har det på landbruget og Flensborg Fjord, klimafølger overordnet.

Det er ikke så langt fra hinanden, men at man vil koncentrere på det, der er muligt. Målgruppen synes klar, beslutningstagerne skal altid huskes involveret.

Budgettet er blev nævnt tidligere, skulle det komme til et Interreg-projekt, vil en finansiering måske være muligt.

Vergangenheit nicht so gut. Es wurde erörtert, was auf der jeweiligen Seite der Grenze gemacht worden ist, aber mehr ist daraus nicht geworden. Vielleicht wäre ein anderer Ansatz eine Möglichkeit, um festzustellen, was stattdessen für eine Implementierung der Ideen erforderlich wäre.

Zum Thema Projektideen und Finanzierung wäre es interessant, wenn Interreg vertreten sein könnte.

Arne Rüstemeier berichtet von der Klimakonferenz der Hochschulen, wir möchten aber keine Konkurrenzveranstaltung abhalten. Zielgruppe könnten die Politik und Unternehmen sein. Es muss ausgelotet werden, an welchen Herausforderungen gemeinsam und strukturiert gearbeitet werden kann.

Die Stadt Flensburg stellt sich eine Nachmittagsveranstaltung von 3-4 Stunden Dauer mit anschließender Gelegenheit zur Netzwerkbildung am Abend vor. Das Ziel ist, Themenfelder abzuarbeiten, die im Grenzgebiet nicht funktionieren, z. B. im Bereich Energie. Was passiert bei Wolkenbrüchen, und welche Auswirkungen haben sie auf die Landwirtschaft und die Flensburger Förde, Klimafolgen übergeordnet gesehen.

Wir liegen nicht weit auseinander, es gilt, sich auf das Mögliche zu konzentrieren. Die Zielgruppe scheint klar, und es ist wichtig, stets die Entscheidungsträger\*innen mit einzubinden.

Das Budget wurde bereits erwähnt. Sollte es zu einem Interreg-Projekt kommen, wäre eine Finanzierung vielleicht möglich.



Det foreslås, at det sammenfattes og struktureres, hvad der er blevet nævnt. Hvis der mangler noget, kan der suppleres. Så kan man udarbejde et forslag.

Bjørn Allerelli Andersen foreslår, at man tilslutter sig klimakonferencen på SDU niveau den 27 september. Se også <https://event.sdu.dk/climateconference2022>

Arne Rüstemeier siger, at det kræver mere forarbejde. Et godt første skridt ville være at tilmelde sig til SDUs konference.

Bjørn Allerelli Andersen siger, hvis der skal være en konference i vores regi, står der nok 2023.

Silke Alsen siger, at hun har forstået det sådan, at der skal gives et programforslag til efterår, hvorefter der så skal laves en nøje planlægning til 2023.

### **Beslutning**

Udvalget har drøftet tilbagemeldingerne og spørgsmålene, og besvaret spørgsmålene.

Er schlägt eine Zusammenfassung und Strukturierung der Beiträge vor. Wenn etwas fehlt, kann es ergänzt werden. Danach kann ein Vorschlag erstellt werden.

Bjørn Allerelli Andersen schlägt vor, sich der Klimakonferenz auf SDU-Ebene am 27. September anzuschließen. Siehe auch <https://event.sdu.dk/climateconference2022>.

Arne Rüstemeier weist darauf hin, dass dies zusätzliche Vorarbeiten erfordern würde. Ein guter erster Schritt wäre, sich zur SDU-Konferenz anzumelden.

Bjørn Allerelli Andersen merkt an, dass eine Konferenz in unserer Regie vermutlich erst 2023 stattfinden könnte.

Silke Alsen fügt hinzu, dass nach ihrem Verständnis bis Herbst ein Programmentwurf erarbeitet werden muss, wonach dann eine genaue Planung für 2023 erfolgen soll.

### **Beschluss**

Der Ausschuss hat die Rückmeldungen und die Fragen diskutiert und die Fragen beantwortet.

#### 4. Gensidig orientering

*Her er der mulighed for at orientere de andre partnere omkring relevante informationer.*

Bjørn Allerelli Andersen beretter om, at der i Sønderborg i juni er en international energikonference, derudover kommer Tour de France til kommunen i juli.

#### Beslutning

Udvalget tager orienteringen til efterretning.

#### 5. Diverse

Næste møde: Planlagt den 18.08.2022

Arne Rüstemeier takker for det koncentrerede arbejde og takker for mødet.

Mødet slutter 17.24

#### 4. Gegenseitige Information

*Hier besteht die Möglichkeit, die Partner über relevante Entwicklungen zu informieren.*

Bjørn Allerelli Andersen berichtet, dass im Juni eine internationale Energiekonferenz in Sønderborg stattfindet. Außerdem besucht die Tour de France die Kommune im Juli.

#### Beschluss

Der Ausschuss nimmt die Informationen zur Kenntnis.

#### 5. Verschiedenes

Nächste Sitzung: Geplant am 18.08.2022.

Arne Rüstemeier bedankt sich für konzentriertes Arbeiten und für die Sitzung.

Die Sitzung endet um 17.24 Uhr.

Med venlig hilsen / Mit freundlichen Grüßen

Andrea Graw-Teebken

Deltagere/Teilnehmer\*innen: Dorte Soll (Aabenraa Kommune), Børge Frank Koch (Haderslev Kommune), Bjørn Allerelli Andersen (Sønderborg Kommune), Leif Høgh Jensen (Tønder Kommune), Karsten Byrgesen (Region Syddanmark), Carsten Leth Schmidt (BDN), Arne Rüstemeier (Stadt Flensburg), Petra Schulze (Kreis Schleswig-Flensburg), Heinrich Bahnsen (Frisisk mindretal), Susanne Schäfer-Quäck (SSW)



Referat / Protokoll

16.05.2022 – Udvalg for grænseregional udvikling / Ausschuss für grenzregionale Entwicklung

Deltagere forvaltning/Teilnehmer\*innen Verwaltung: Julia Schatte (Aabenraa Kommune), Filip Sand Dalengaard (Haderslev Kommune), Anne Schulz (Sønderborg Kommune), Ole Bach-Svendsen (Tønder Kommune), Susanne Damerow (Stadt Flensburg), Silke Alsen (Kreis Schleswig-Flensburg), Margriet Pless Jansen (Region Syddanmark), Andrea Graw-Teebken og Bo Söhner-Funch (Regionskontor & Infocenter)

Gæster/Gäste: Horst-Günter Rubahn & Klarissa Lueg (SDU Sønderborg), Ute Schmidt (tolk, Dolmetscherin)

Afbud/Entschuldigt: Heiko Ebsen & Jan Torge Voß (Kreis Nordfriesland), Thomas Pfannkuch (Land Schleswig-Holstein), Bjørn Ulleseit (SSW)